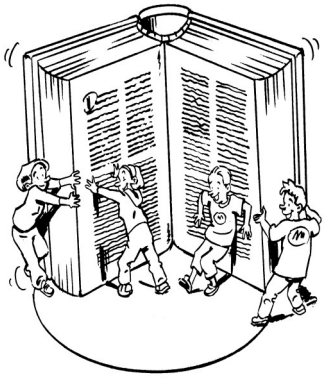


La transfiguration de Moïse

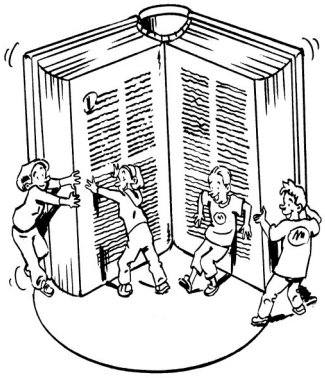
Exode 34, 1-9. 28-35
Traduction de la Bible de la liturgie

1 Le Seigneur dit à Moïse : « Taille deux tables de pierre, semblables aux premières : j'écrirai
sur ces tables les paroles que sur les premières, celles que tu as brisées. 2 Sois prêt pour demain
et monte dès le matin sur la montagne du Sinaï. Tu te placeras là pour moi, au sommet de la
montagne. 3 Que personne ne monte avec toi ; que personne même ne paraisse sur toute la
montagne. Que même le petit et le gros bétail ne soient pas conduits au pâturage devant cette
montagne. » 4 Moïse tailla deux tables de pierre semblables aux premières. Il se leva de bon
matin, et il gravit la montagne du Sinaï comme le Seigneur le lui avait ordonné. Il emportait
les deux tables de pierre.
5 Le Seigneur descendit dans la nuée et vint se placer là, auprès de Moïse. Il proclama son nom
qui est : « Le Seigneur ». 6 Il passa devant Moïse et proclama : « Le Seigneur, Le Seigneur, Dieu
tendre et miséricordieux, lent à la colère, plein d'amour et de vérité, 7 qui garde sa fidélité
jusqu'à la millième génération, supporte faute, transgression et péché, mais ne laisse rien
passer, car il punit la faute des pères sur les fils et les petits-fils, jusqu'à la troisième et la
quatrième génération. » 8 Aussitôt, Moïse s'inclina jusqu'à terre et se prosterna. 9 Il dit : « S'il
est vrai, mon Seigneur, que j'ai trouvé grâce à tes yeux, daigne marcher au milieu de nous.
Oui, c'est un peuple à la nuque raide ; mais tu pardonneras nos fautes et nos péchés, et tu
feras de nous ton héritage. »

28 Moïse demeura sur le Sinaï avec le Seigneur quarante jours et quarante nuits ; il ne mangea
pas de pain et ne but pas d'eau. Sur les tables de pierre, il écrivit les paroles de l'Alliance, les
Dix Paroles.* 29 Lorsque Moïse descendit de la montagne du Sinaï, ayant en mains les deux
tables du Témoignage, il ne savait pas que son visage rayonnait de lumière depuis qu'il avait
parlé avec le Seigneur. 30 Aaron et tous les fils d'Israël virent arriver Moïse : son visage
rayonnait. 31 Comme ils n'osaient pas s'approcher, Moïse les appela. Aaron et tous les chefs de
la communauté vinrent alors vers lui, et il leur adressa la parole. 32 Ensuite, tous les fils d'Israël
s'approchèrent, et il leur transmit tous les ordres que le Seigneur lui avait donnés sur la
montagne du Sinaï. 33 Quand il eut fini de leur parler, il mit un voile sur son visage. 34 Et,
lorsqu'il se présentait devant le Seigneur pour parler avec lui, il enlevait son voile jusqu'à ce
qu'il soit sorti. Alors, il transmettait aux fils d'Israël les ordres qu'il avait reçus, 35 et les fils
d'Israël voyaient rayonner son visage. Puis il remettait le voile sur son visage jusqu'à ce qu'il
rentre pour parler avec le Seigneur.

*NOTE : Le Seigneur avait dit à Moïse d'écrire ces paroles sur les tables :
27 Le Seigneur dit encore à Moïse : « Mets par écrit ces paroles car, sur la
base de celles-ci, je conclus une alliance avec toi et avec Israël. »

[Annexe 1a]

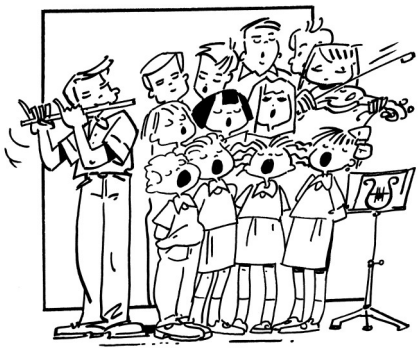


La transfiguration de Jésus

Évangile de Luc 9, 28-36
Traduction de la Bible de la liturgie

28. Environ huit jours après avoir prononcé ces paroles, Jésus prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et il gravit la montagne pour prier.
29. Pendant qu'il priait, l'aspect de son visage devint autre, et son vêtement devint d'une blancheur éblouissante.
30. Voici que deux hommes s'entretenaient avec lui : c'étaient Moïse et Élie,
31. apparus dans la gloire. Ils parlaient de son départ qui allait s'accomplir à Jérusalem.
32. Pierre et ses compagnons étaient accablés de sommeil ; mais, restant éveillés, ils virent la gloire de Jésus, et les deux hommes à ses côtés.
33. Ces derniers s'éloignaient de lui, quand Pierre dit à Jésus : « Maître, il est bon que nous soyons ici ! Faisons trois tentes : une pour toi, une pour Moïse, et une pour Élie. » Il ne savait pas ce qu'il disait.
34. Pierre n'avait pas fini de parler, qu'une nuée survint et les couvrit de son ombre ; ils furent saisis de frayeur lorsqu'ils y pénétrèrent.
35. Et, de la nuée, une voix se fit entendre : « Celui-ci est mon Fils, celui que j'ai choisi : écoutez-le ! »
36. Et pendant que la voix se faisait entendre, il n'y avait plus que Jésus, seul. Les disciples gardèrent le silence et, en ces jours-là, ils ne rapportèrent à personne rien de ce qu'ils avaient vu.

[Annexe 2a]



Lumière des hommes

Refrain
Lumière des hommes !
Nous marchons vers toi.
Fils de Dieu! Tu nous sauveras.

1. Ceux qui te cherchent, Seigneur,
   Tu les conduis vers la lumière,
   Toi, la Route des égarés.

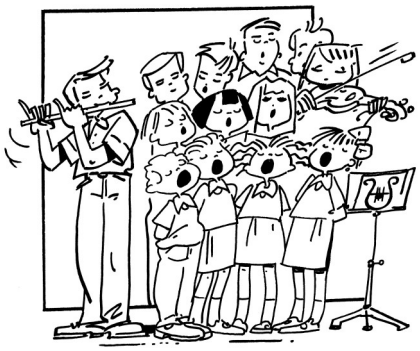
2. Ceux qui te trouvent, Seigneur,
   Tu leur promets vie éternelle,
   Toi, la Pâque des baptisés.

3. Ceux qui te suivent, Seigneur,
   Tu les nourris de ta Parole,
   Toi, le Pain des invités.

Pour un aperçu musical:
http://www.chantez-online.org/chant.php?ID=1550

Paroles: CNPL et Jean Martin
Musique: Michel Wackenheim
Cote SECLI : G 128-2bis
© Mame (Le Chalet)

[Annexe 3a]



Lumière du monde

1. Celui que de nos yeux nous avons vu,
   Celui que de nos mains, nous avons pu toucher,
   Celui que nos oreilles ont entendu,
   Celui que dans nos cœurs, nous avons rencontré…
   Voilà celui que nous vous annonçons,
   Et qui a resplendi, sur la terre où nous vivons !

Refrain

Lumière du monde, sel de la terre,
Soyons pour le monde, visage de l'amour.
Lumière du monde, Christ est lumière,
Soyons pour le monde,
Le reflet de sa lumière au jour le jour !

2. Beaucoup dans notre monde se laissent aller au sommeil,
   Pendant que d'autres ne connaissent que la ténèbres sans fin.
   Que des frères montent pour les appeler de l'abîme !
   Que des sœurs prennent leurs mains,
   Pour les guérir et être leurs amies.
   Ensemble, levons-nous contre la tempête
   Et au cours de la nuit, être les sentinelles du matin.

Paroles et musique : Robert Lebel
Chant de la JMJ 2002 à Toronto.

Vous retrouvez des versions de ce chant aisément
sur la plate-forme YouTube

[Annexe 3b]

Tableau des correspondances

MOÏSE	JÉSUS	PERCHES SUPPLÉMENTAIRES
	Six jours après… (Transfiguration : Mt, Mc, Jn)	Le sixième jour, Dieu créa l'homme à son image (Gn 1, 26)
	Huit jours après… (Transfiguration : Lc)	Or huit jours plus tard, les disciples étaient à nouveau réunis dans la maison et Thomas était avec eux. Jésus vint, toutes portes verrouillées, il se tint au milieu d'eux et leur dit: " La paix soit avec vous. " (Jn 20, 26)
Moïse rencontre le Seigneur sur le mont Sinaï.	Jésus amène ses disciples sur une haute montagne.	
Le visage de Moïse rayonnait de lumière depuis qu'il avait parlé avec le Seigneur. .	Jésus fut transfiguré devant eux.	Le vêtement blanc au baptême Et elle voit deux anges, en vêtements blancs, assis là où avait reposé le corps de Jésus. (Jn 20, 12) Ils ont lavé leurs robes et les ont blanchies dans le sang de l'Agneau. (Ap 7, 14)
Le Seigneur descendit dans la nuée et vint se placer là, auprès de Moïse.	Et une nuée survint qui les couvrit de son ombre.	À ces mots, sous leurs yeux, il s'éleva et une nuée vint le soustraire à leurs regards. (Actes 1, 9)
	Et, de la nuée, une voix se fit entendre: « Celui-ci est mon fils bien-aimé; écoutez-le! »	Et voici qu'une voix venue des cieux disait: « Celui-ci est mon fils bien-aimé, qui a toute ma faveur. » (Mt 3, 17)
	Il leur ordonna de ne raconter à personne ce qu'ils avaient vu, si ce n'est quand le Fils de l'homme serait ressuscité d'entre les morts.	Allez dans le monde entier, proclamez l'Évangile à toute la création. (Mc 16, 15)

[Annexe 4 : Tableau des parallèles entre les deux récits de transfiguration]

Ma prière en Dieu

J'écris une prière en Dieu en utilisant <u>au moins</u> une des images que j'ai écrites dans le tableau à gauche de ma feuille.

J'écris quelques-unes des images que nous avons vues dans les histoires que notre catéchète nous a racontées :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____Amen

[Annexe 5]